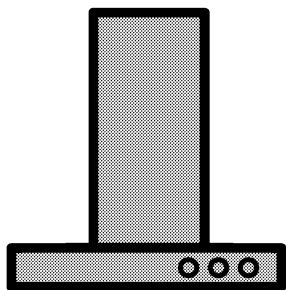


Digestoře

Návod k použití



HCB61630BX

CZ | SK

185.7300.93/R.AC/21.09.2016/3-3

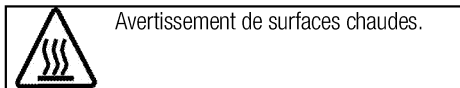
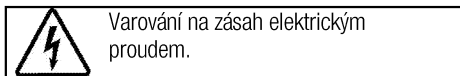
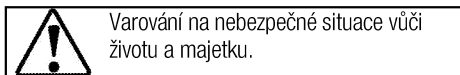
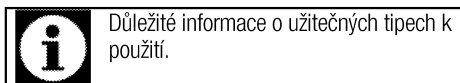
Prosím, čtěte nejprve tento návod.

Cher client,

Děkujeme za výběr produktu Beko. Doufáme, že s tímto produktem, který byl vyroben s využitím vysoce kvalitní a moderní technologie, dosáhnete těch nejlepších výsledků. Proto si před použitím produktu pečlivě přečtěte celý návod k použití a jakékoli doplňující dokumenty a uchovejte je pro budoucí použití. Pokud produkt předáte další osobě, rovněž ji předejte návod k použití. Dodržte veškerá varování a informace obsažené v návodu k použití. Nezapomeňte, že tento návod se může vztahovat i k několika jiným modelům. Rozdíly mezi modely jsou v návodu výslovně uvedeny.

Signification des symboles

Tout au long de ce manuel, les symboles suivants sont utilisés:



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY
Made in TURKEY



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1 Důležité pokyny a upozornění týkající se bezpečnosti a životního prostředí

4

Obecná bezpečnost.....	4
Elektrická bezpečnost.....	4
Bezpečnost produktu.....	5
Utilisation prévue	6
Bezpečnost dětí	6
Likvidace starého výrobku	7
Likvidace obalových materiálů.....	7

2 Obecné informace

8

Přehled	8
Předmět dodávky	9
Technické parametry.....	9

3 Montáž

10

Montáž	10
Budoucí přeprava.....	13

4 Obsluha digestoře

14

5 Údržba a péče

16

Obecné informace.....	16
Výměna žárovky	17

6 Odstraňování potíží

18

1 Důležité pokyny a upozornění týkající se bezpečnosti a životního prostředí

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které vám pomohou předejít riziku zranění a poškození.

Nedodržení těchto pokynů zruší platnost záruky.

Obecná bezpečnost

- Nebezpečí otravy! V době, kdy je zařízení spuštěné, nasává vzduch z celého domu. Není-li zajištěno dostatečné větrání, toxické plyny, které se uvolňují v důsledku spalování se vrátí komínem zpět do domu. Spotřebič nespouštějte společně se zdroj, které mohou uvolňovat toxické plyny a průvan vzduchu (trouby na dřevo, plyn a uhlí, ohřívače na vodu, konvice, atd.).
- Vhodnost větrání a komínového tahu ve vaší budově vždy nechte zkontrolovat autorizované osoby.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo bez nedostatku zkušeností, aniž by jim byly předány informace týkající se použití a obsluhy spotřebiče .
Na malé děti je třeba dávat pozor, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nehrají. Čištění a

údržba nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.

- Vždy nechte instalaci a opravy provést zástupce z autorizovaného servisu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé při procesech prováděných neoprávněnými osobami.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je vadný nebo vykazuje viditelné škody.
- Zkontrolujte, zda je spotřebič po každém použití vypnutý.
- Pokud je výrobek předán jiné osobě za účelem soukromého použití nebo nepřímého použití, je třeba této osobě poskytnout také uživatelskou příručku, štítky k výrobku a další nezbytné dokumenty a díly.
- Spotřebič musí být nainstalován kvalifikovanou osobou v souladu s platnými směrnici. Jinak není možné uznat záruku.

Elektrická bezpečnost

- Abyste mohli produkt začít používat, musíte mít nejprve připravené místo na instalaci a elektrické zapojení. Později můžete kontaktovat nejbližší autorizovaný servis.
- Dojde-li k selhání produktu, nesmí být používán až do okamžiku

opravy zástupcem autorizovaného servisu. Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

- Digestoř nikdy nezapojujte před dokončením instalace.
- Zásuvky se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama! Neodpojujte ze sítě tahem za kabel; vždy kabel řádně uchopte.
- Výrobek je nutno odpojit o napájení během instalace, údržby, čištění a oprav.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Napájecí kabel nikdy nezapojujte v blízkosti varné plochy. V případě roztavení může kabel způsobit požár.
- Všechny činnosti s elektrickým zařízením a systémy mohou provádět jen autorizované osoby.
- V případě jakýchkoli poškození vypněte přístroj a odpojte jej od napájení. Za tímto účelem vypněte domovní pojistku.
- Zkontrolujte, zda je hodnota pojistky kompatibilní s výrobkem.
- Nikdy neumývejte výrobek vodou! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

Bezpečnost produktu

- Výška mezi nižším povrchem digestoře a horním povrchem

trouby/sporáku nesmí být menší než 650 mm.

- Nikdy se nedotýkejte světla v digestoři, pokud bylo dlouho zapnuté. Horké světlo může popálit Vaši ruku.
- Produkt nikdy nespouštějte bez olejového filtru. Nikdy nesnímejte filtry pokud se produkt používá.
- Vyhněte se velkým plamenům pod produktem. V opačném případě se mohou částice na olejovém filtru vznítit a zapříčinit požár.
- Plotýnky zapněte po umístění hrnců nebo pánví. V opačném případě může zvyšující se teplota deformovat určité části Vašeho produktu.
- Než hrnce nebo pánve sejmete, vypněte plotýnky.
- Pod digestoř neumisťujte hořlavé materiály.
- Produkt nevystavujte otevřeným plamenům. Olej nahromaděný ve filtru se může vznítit. Produkt nespouštějte bez filtru.
- Při smažení nenechávejte spotřebič nikdy bez dozoru, olej se může vznítit a může tak dojít k požáru. Proto si dejte pozor na utěrky a zástěry.
- Není-li digestoř pravidelně a řádně čištěna, může dojít k požáru.

- Abyste zbavili vzduch v kuchyni pachů z vaření, zapněte digestoř na 15 minut po ukončení vaření nebo smažení
- Když se digestoř používá, zejména v kombinaci s plynovými vařiči, zajistěte, že prostředí je dobře odvětrávané čistým vzduchem.
- V prostředí, kde se digestoř používá, musí být zařízení na plyn nebo palivový olej, např. topná tělesa, topení, zcela izolována nebo hermetická.
- Je-li v prostředí spotřebič na palivový olej nebo plyn, místnost musí být dostatečně odvětrávaná.
- Když je souběžně s digestoří v daném prostředí spuštěno i zařízení, které nenapájí elektrina, negativní tlak v místnosti musí být maximálně 0,4 mbar, aby se předešlo tomu, že digestoř zvrátí odsávání jiného zařízení do místnosti.
- Digestoř nikdy nezapojujte do komínů používaných pro topení, nebo v kterém se objevují plameny. Při odvádění vzduchu se řiďte příslušnými směrnicemi.
- Při zapojení do komína použijte trubky o průměru 120 mm. Zapojení musí být co nejkratší s co nejméně ohyby.
- Na digestoř nezavěšujte snadno hořlavé materiály.
- Naše společnost nikdy nezodpovídá za problémy související s použitím v rozporu s výše uvedenými upozorněními.
- Není-li čištění provedeno v souladu s pokyny, hrozí nebezpečí vzniku požáru.
- Pod digestoří neflambujte.
- Upozornění: Přístupné části se mohou při použití na vařiči zahřát.
- Při běžném použití se doporučuje, abyste svůj filtr čistili jednou měsíčně.

Utilisation prévüe

Tento výrobek je určen pro domácí použití. Komerční použití není přípustné.

Výrobce nezodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným použitím nebo manipulací.

Bezpečnost dětí

- Udržujte děti mimo tento výrobek, pokud je v provozu, nedovolte jim hrát si s výrobkem.
- Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály uchovávejte na místě, kde na ně děti nemohou dosáhnout a zlikvidujte je v souladu se směrnicemi pro likvidaci odpadu.
- Elektrické výrobky jsou nebezpečné pro děti. Udržujte děti mimo tento výrobek, pokud je v provozu, nedovolte jim hrát si s výrobkem.

Likvidace starého výrobku

Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:



Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

Tento produkt byl vyroben z vysoce kvalitních součástí a materiálů, které lze znovu použít a které jsou vhodné pro recyklaci. Produkt na konci životnosti nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Odvezte ho do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Informace o těchto sběrných místech získáte na místních úřadech.

Dodržování směrnice RoHS:

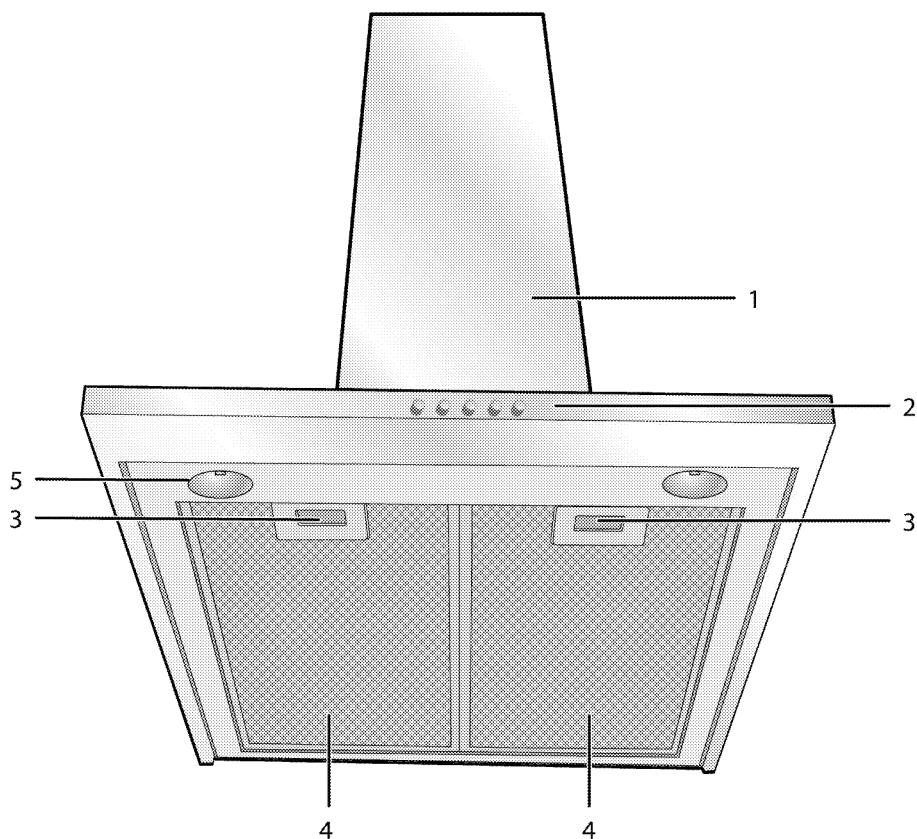
Produkt, který jste zakoupili, splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnicí zakázané.

Likvidace obalových materiálů

- Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály uschovejte na bezpečném místě mimo dosah dětí. Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte je správně a třídte je v souladu s pokyny pro likvidaci recyklovaného odpadu. Nelikvidujte je s běžným domácím odpadem.

2 Obecné informace

Přehled



- 1 Digestoř
- 2 Ovládací panel
- 3 Zámek hliníkového filtru
- 4 Hliníkový filtr
- 5 Světlo

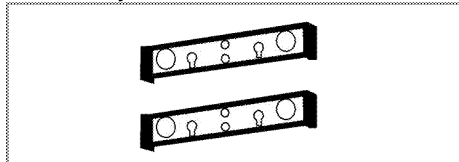
Předmět dodávky



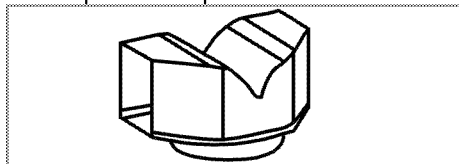
Dodávané příslušenství se může lišit podle modelu výrobku. Všechna příslušenství popisovaná v návodu k použití nemusí být součástí vašeho spotřebiče.

1. Manuel d'utilisation

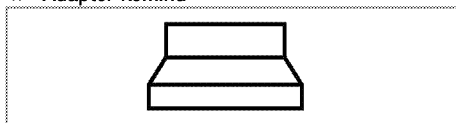
2. Nástěnný konektor



3. Komponent řídicí proudění vzduchu volitelné



4. Adaptér komínu



5. Ventily, které brání zpětnému proudění vzduchu



6. Rozpěrný kroužek



Technické parametry

Vnější rozměry (výška/šířka/hloubka)	min. 730 mm max. 960 mm/598 mm/490 mm
Napětí/frekvence	220-240 V ; 50 Hz
Ovládání	3 úrovně
Sací výkon	635 m ³ /h
Celková spotřeba energie	max. 260 W
Pojistka	min. 10 A
Průměr vnějšího potrubí	120-150 mm



Technické parametry se mohou měnit bez předchozího upozornění za účelem zvyšování kvality výrobku.



Obrázky v tomto návodu jsou schematické a nemusí se shodovat s vaším výrobkem.



Hodnoty na značení výrobku nebo v jiných tištěných dokumentech dodávaných s výrobkem jsou dosaženy v laboratorních podmínkách v souladu s příslušnými normami. Podle provozních a okolních podmínek výrobku se tyto hodnoty mohou měnit.

3 Montáž

Instalaci výrobku svěřte nejbližšímu autorizovanému servisu. Zajistěte, aby elektrické a plynové instalace byly na místě, než přivoláte autorizovaný servis, aby byl výrobek připraven k provozu. Pokud nejsou, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře a instalátéra pro požadované úpravy.



Za přípravu místa a elektrické a plynové instalace výrobku odpovídá zákazník.



NEBEZPEČÍ:

Výrobek musí být instalován v souladu se všemi místními elektrickými vyhláškami.



NEBEZPEČÍ:

Před instalací zkontrolujte případné vady na výrobku.

Pokud nějaké objevíte, neinstalujte jej. Poškozené výrobky mohou ohrozit vaši bezpečnost.



NEBEZPEČÍ:

Varování: V případě, že nenainstalujete šrouby nebo upevňovací zařízení v souladu s pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem.

Vypouštěný vzduch nesmí být vypouštěn na místo, které se používá pro odpadové výpary z jiných spotřebičů spalujících plic nebo jiná paliva. (Netýká se spotřebičů, které pouze vypouští vzduch zpět do místnosti)

Je nutno dodržet opatření týkající se vypouštění vzduchu.

Elektrické zapojení

Vyrobeno s napájecím kabelem, tento spotřebič musí být zapojený do sítě pomocí elektrického spínače, s minimální vzdáleností 3 mm mezi bipolárními kontakty. Elektrické zapojení nechte provést kvalifikovaného elektrikáře.

- Produkt nainstalujte tak, abyste zajistili snadný přístup k elektrickému zapojení (zástrčka, zásuvka).

Instalace digestoře

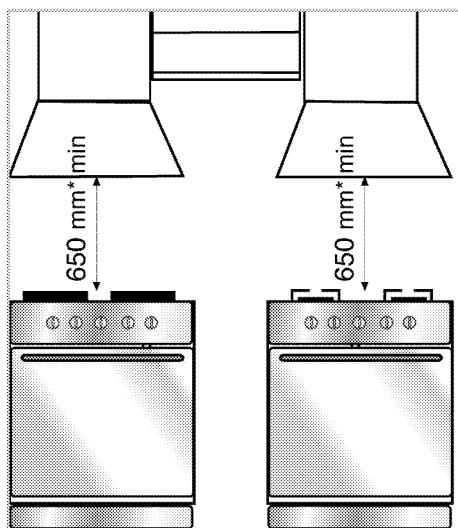


Rozměry jsou uvedené v mm.

Informace nutné pro přípravu místa instalace vaší digestoře jsou uvedeny níže.

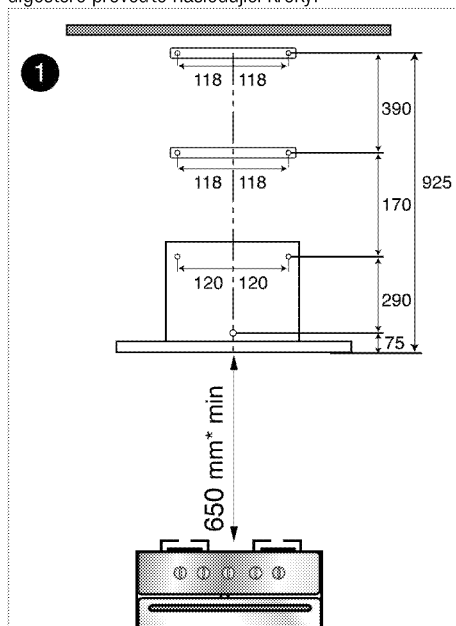
Digestoř musí být umístěna podle centrální osy vařícího spotřebiče. Spotřebič a olejové filtry digestoře musí být od sebe minimálně 650 mm. Při instalaci digestoře proveďte následující kroky.

Montáž

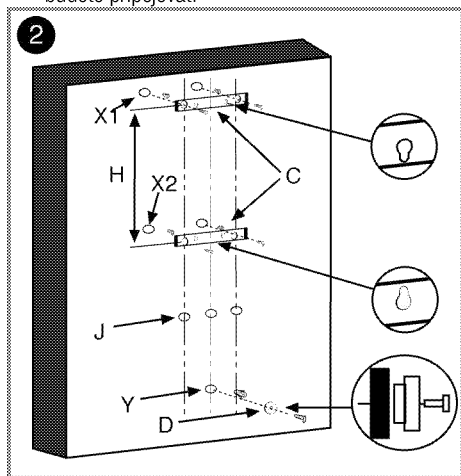


* min.

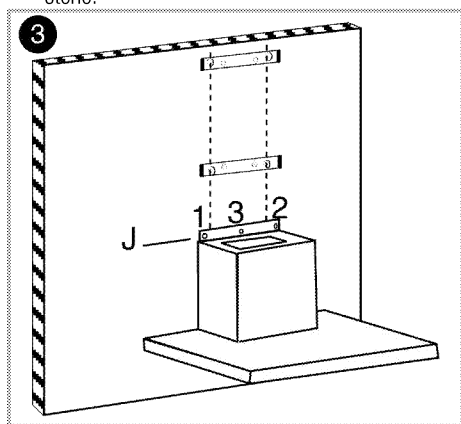
Minimální vzdálenost mezi nosnými plochami na varné desce a nejnižší stranou digestoře musí být nejméně 65 cm.



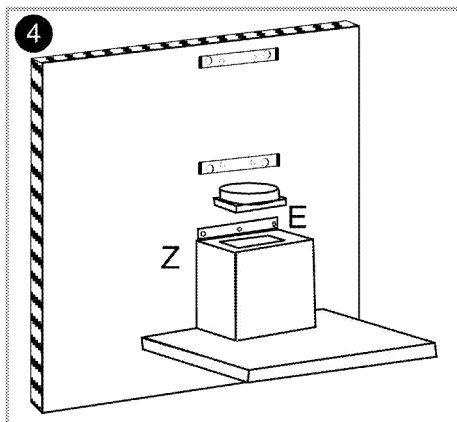
1. Spotřebič vycentrujte, na stěnu nakreslete osu až do výšky 925 mm. Tuto osu vezměte jako referenční, vyvrtejte 7 otvorů s průměrem 8 mm, v souladu s výše uvedenými rozměry.
2. Zasuňte plastové hmoždinky dodané v balení. Zkontrolujte, zda otvory odpovídají v části, kterou budete připojovat.



3. Jak je zobrazeno na obrázku 2, upevněte konektory (C) do otvorů X1 a X2 pomocí dvou upevňovacích šroubů dodaných s příslušenstvím. Našroubujte rozpěrný kroužek (D) do otvoru Y, neboť strana s malým průměrem směřuje ke stěně.

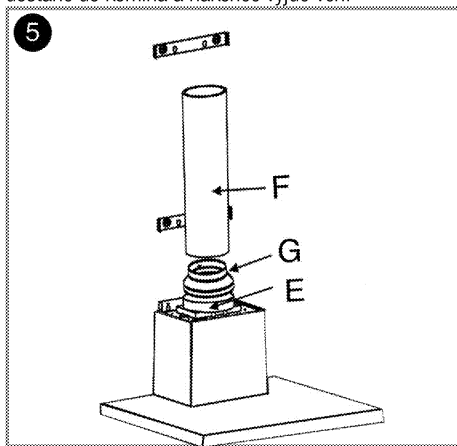


4. Digestor nainstalujte z klíčového otvoru na zadní straně na rozpěrný kroužek a zasuňte ji, abyste si byli jisti, že je zajištěná. Potom našroubujte kryt na stěnu, z otvorů J1 a J2 na horní část krytu. Abyste předešli náhodnému spadnutí z jakéhokoli důvodu, zašroubujte rovněž otvor J3 zobrazený na obrázku 3.



5. Jak je zobrazeno na obrázku 4, výstup do kouřovodu (E) zasuňte do obdélníkového výstupu v horní části digestoře a našroubujte ho do krytu pomocí 2,9 mm šroubů dodaných s příslušenstvím.
6. **Pro připojení komínu:**

V pozici připojení ke komínu bude nasávaný vzduch procházet olejovými filtry do kouřovodu a potom se dostane do komína a nakonec vyjde ven.



Při použití této pozice zapojení musí být na vstup do komínu na 120 mm konektor nasazen 150 mm konektor E, jak je zobrazeno na obrázku 5. Potrubí kouřovodu musí být vyrobeno z ohnivzdorného plastového materiálu. Při použití flexibilního typu připojení je třeba zvážit, že ostré rohy a náhlé kontrakce budou mít negativní dopad na nasávání vzduchu.

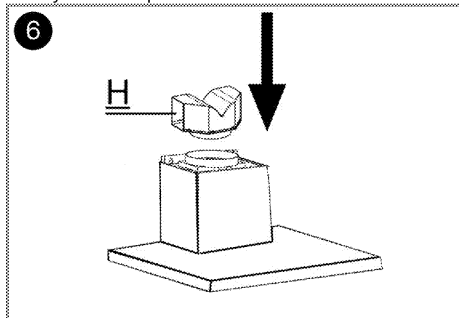
Komínová zděň nesmí být nijak vytvořena tak, aby byla spojena s jiným spotřebičem.



Spojovací potrubí nesmí být větší než 120 mm; naopak, tento spotřebič brání správnému zapojení komína.

7. Interní oběh (použití s uhlíkovým filtrem)

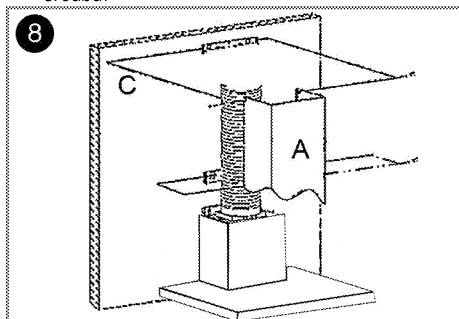
Vakuovaný vzduch v médiu v interní cirkulační pozici je veden zpět do média nad mřížkami poté co projde olejovými filtry, uhlíkovými filtry, kde se vyčistí od zápachu.



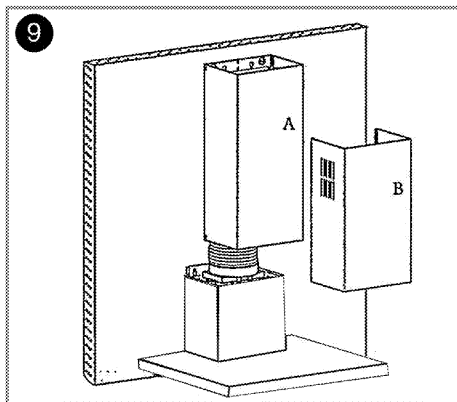
Jak je zobrazeno na obrázku 6, komponent směřující vzduch je nainstalovaný na bod H.

8. Instalace kouřovodu

Pro instalaci horního komína A zajistěte horní rohy komína na zapojení (C), jak je zobrazeno níže a našroubujte je na konektor pomocí 2,9 mm šroubů.



Vzdálenost mezi otvory X1 a X2 se stanoví během instalace v závislosti na délce použité horního komína.



Chcete-li nainstalovat komín B, nasuňte komín lehkým vysunutím z obou stran a zajistěte ho na horní otvory komínu, jak je zobrazeno na obrázku výše.

Digestoř můžete zapojit dvěma způsoby:

1 - Použití při zapojení do komína

Výpary jsou vypouštěny do kouřovodu zajištěného připojovacím kroužkem. Průměr potrubí se musí rovnat průměru spojovacího kroužku. Aby vzduch mohl snadno vycházet z místnosti v horizontální poloze, potrubí musí být lehce nakloněno (zhruba 10°).

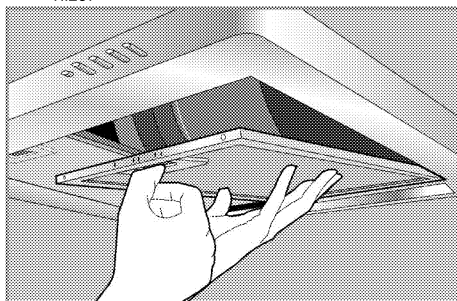


Je-li do digestoře nainstalován uhlíkový filtr, musí být vyjmut.

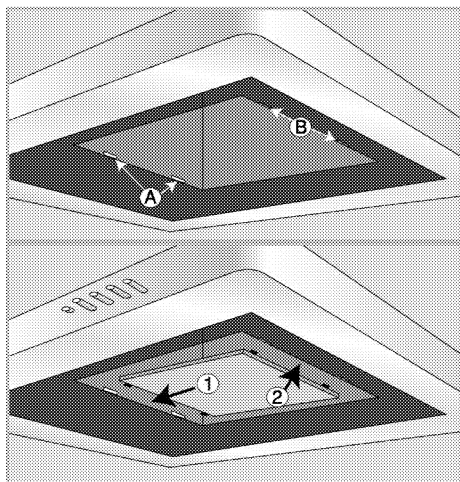
2- Použití bez zapojení do komína

Vzduch se filtruje přes uhlíkový filtr a vrací se do místnosti. Uhlíkový filtr se používá když v domě není žádný komín nebo když není možné nainstalovat potrubí vedoucí do komína.

- Hliníkové filtry vyjměte tak, jak je to zobrazeno níže.



- Instalace uhlíkového filtru viz obrázek.



- Znovu nainstalujte hliníkové filtry.

Budoucí přeprava

- Uchovejte si originální karton od výrobku a přepravujte výrobek v něm. Dodržujte pokyny na kartonu. Pokud nemáte originální karton, zabalte výrobek do bublin nebo silného kartonu a pevně oblepte páskou.



Nevkládejte žádné předměty na výrobek a posouvajte jej ve svislé poloze.



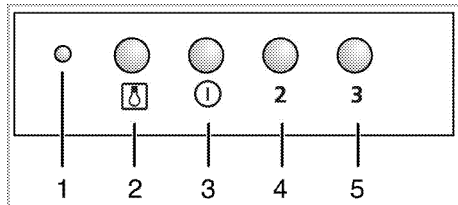
Zkontrolujte vzhled výrobku, zda neobsahuje škody, k nimž mohlo dojít při přepravě.

4 Obsluha digestoře

Digestoř je vybavena motorem s různými nastaveními rychlosti.

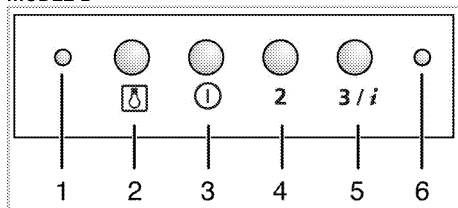
Abyste dosáhli lepšího výkonu, doporučujeme v normálních podmínkách použít nízké rychlosti a vysoké rychlosti v případě zintenzivnění pachu a výparů.

MODEL A



- 1 Výstražná kontrolka
- 2 Světelné tlačítko
- 3 Tlačítko zapnout/vypnout
- 4 Rychlost 2
- 5 Rychlost 3

MODEL B



- 1 Výstražná kontrolka
- 2 Světelné tlačítko
- 3 Tlačítko zapnout/vypnout
- 4 Rychlost 2
- 5 Rychlost 3/Posilovač
- 6 Výstražná kontrolka

Obsluha digestoře

1. Digestoř zapnete stisknutím tlačítka zap./vyp.
2. Pro změnu rychlosti stisknete tlačítka Rychlost2 a Rychlost3.



Nikdy netiskněte dvě tlačítka najednou. Pokud k tomu dojde, aktivuje se vyšší rychlost.



Pokud nebudou stisknuta žádná tlačítka, produkt pracuje víc než 6 hodin.

Výstražná kontrolka

Zapnutí a vypnutí (Rychlost1): Zelená

Rychlost 2: Oranžová

Rychlost 3: Červená

Posilovač: Červená (plynule bliká v intervalu 0,5 sek.)

Režim automatického vypnutí (pro A a B)

1. Když produkt pracuje na určité úrovni, najednou stisknete tlačítka 2 a 3. A podržte je na dobu delší 2 s. Aktivuje se režim automatického vypnutí, výstražná kontrolka se rozblíká v nastavené barvě.
2. Produkt bude pracovat dalších 20 minut při nastavené úrovni a potom se automaticky vypne.



Pokud stisknete kterékoli tlačítko úrovně, s výjimkou tlačítka světla, režim automatického vypnutí se zruší.

Aktivace intenzivního větracího režimu (posilovač) (pro model B)

Na dobu delší 2 s stisknete a podržte tlačítko Rychlost 3 Aktivuje se intenzivní ventilační režim a bude aktivní maximálně po dobu 10 minut.

Po 10 minutách bude pokračovat v režimu Rychlost 3.



Během intenzivní ventilace se rozblíká výstražná kontrolka č. 1.

Je-li během intenzivní ventilace stisknuto některé z tlačítek rychlosti, potom bude provoz pokračovat v nastavené rychlosti.

Vypnutí digestoře

1. Když je digestoř spuštěna při určité rychlosti, stisknete tlačítko Vypnout.

Obsluha světla

1. Světlo spustíte stisknutím příslušného tlačítka.

Vypnutí světla

1. Světlo vypnete opětovným stisknutím příslušného tlačítka.



Tlačítko Vypnout nevypne světlo, pouze zastaví provoz digestoře.

Režim vzduchového filtru (pro model B)

1. Na dobu delší 5 s stisknete a podržte tlačítko Rychlost 2

» Aktivuje se režim vzduchového filtru. Výstražná kontrolka (6) se rozblíká oranžově.

2. Režim vzduchového filtru se spustí na 10 minut při úrovni rychlosti 1 a potom se během hodiny zastaví na 50 minut. Nedojde-li k vypnutí režimu vzduchového filtru, bude fungovat i nadále 10 minut a každou hodinu během 24 hodin se zastaví na 50 minut.



Režim vzduchového filtru můžete využít k odstranění zápachu, při použití nízké rychlosti.



Dojde-li k výpadku zatímco je režim vzduchového filtru aktivní, program se zruší.

Vypnutí režimu vzduchového filtru (pro model B)

1. Režim vzduchového filtru vypněte stisknutím a přidržením tlačítka Rychlost2 na 5 sekund.



Zatímco je režim vzduchového filtru aktivní, když produkt zapnete a vypnete, režim vzduchového filtru bude fungovat dokud neuplyne 24 hodin. Pro zrušení stiskněte a podržte tlačítko rychlosti 2 na 5 sekund.

Varování - Plný filtr (model B)

Výstražná kontrolka se rozblíká po každých 100 hodinách práce. Vyčistěte filtr. Výstražná kontrolka se po čištění neresetuje automaticky.

Upozornění na plný filtr se resetuje stisknutím libovolného tlačítka a kontrolka zhasne.



Když se na digestoři objeví upozornění na plný filtr, upozornění se v případě výpadku neresetuje. Při obnovení napájení bude kontrolka i nadále upozorňovat, bude blikat červeně.

5 Údržba a péče

Obecné informace

Životnost výrobku se prodlouží a případné problémy se omezí, pokud je výrobek pravidelně čištěn.



NEBEZPEČÍ:

Odpojte zařízení od napájení, než začnete s údržbou a čištěním.

Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

- Výrobek po každém použití pečlivě vyčistěte. Takto snadněji odstraníte nečistoty z pečení, které se takto nebudou při příštím použití přístroje dále připalovat.
- Pro čištění přístroje nejsou potřeba žádná zvláštní čisticidla. Výrobek omyjte vodou s mycím přípravkem a hadříkem nebo houbou a osušte ji suchým hadrem.
- K čištění nerezových ploch a rukojeti nepoužívejte čisticidla obsahující kyselinu nebo chlorid. K otření těchto částí použijte měkký hadřík s tekutým rozpouštědlem (ne brusným) a dávejte pozor, abyste čistili jedním směrem.



Povrch se může poškodit vlivem některých saponátů nebo čistících materiálů.

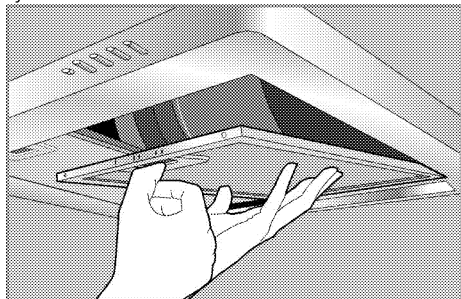
Nepoužívejte agresivní saponáty, čisticí prášek/mléko ani ostré předměty při čištění.



Na čištění nepoužívejte parní čističe.

Hliníkový filtr

Tento filtr zachytává částice oleje ve vzduchu. **Při běžném použití se doporučuje, abyste svůj filtr čistili jednou měsíčně.** Nejprve sejměte hliníkové filtry. Filtry opláchněte ve vodě s čisticím prostředkem a po uschnutí je vložte zpět. Hliníkové filtry mohou díky mytí postupně měnit barvu. To je normální a filtr nemusíte vyměňovat.



Hliníkové filtry můžete mýt také v myčce na nádobí.

Vyměňte hliníkové filtry.

1. Zasuňte hliníkový filtr.
2. Filtr lehce snižte a vysuňte. Jinak byste mohli filtr ohnout.
3. Po omytí proveďte výše uvedené kroky v obráceném pořadí.

Uhlíkový filtr (použití bez komínu)

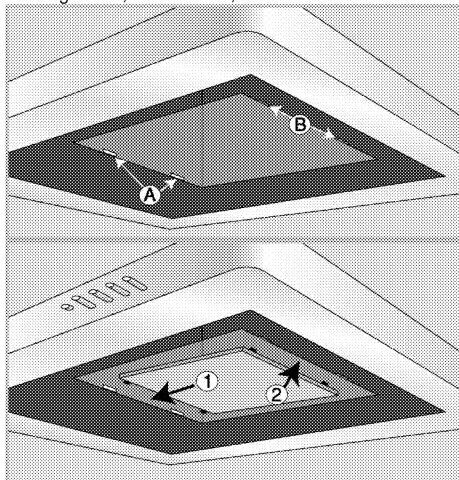


Uhlíkový filtr nikdy nemýjte.

Při běžném použití je vyměňujte jednou za každé 4 měsíce. Uhlíkové filtry získáte v autorizovaných servisech.

Montáž uhlíkového filtru

1. Vyměňte hliníkové filtry
2. Po vyjmutí filtrů zasuňte flexibilní krátké hroty uhlíkového filtru, které jsou součástí produktu do digestoře, do otvoru A, ve směru 1.



3. Dlouhé tvrdé hroty na druhé straně uhlíkového filtru zasuňte do otvoru B ve směru 2.
4. Zkontrolujte, zda jsou oba konce uhlíkového filtru zasunuté pevně.

Výměna žárovky



NEBEZPEČÍ:

Před výměnou žárovky trouby zkontrolujte, zda je výrobek odpojen a vychladl, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Je-li horká, nechte ji vychladnout.

Horké povrchy mohou způsobovat popáleniny!



Přečtěte si technické údaje lampy *Technické parametry, strana 9*. Žárovky v troubě získáte od autorizovaného servisního pracovníka.

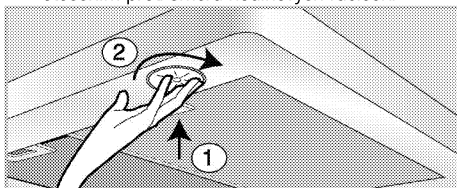


Poloha žárovky se může lišit oproti obrázku.



Žárovka použitá v tomto spotřebiči není vhodná k osvětlení místností. Zamýšleným účelem této žárovky je pomoci uživateli vidět na potraviny.

1. Světlo vyjměte stisknutím jeho usazení ve směru hodinových ručiček (1) a potom ho vyjměte otočením proti směru hodinových ručiček.



2. Nové světlo vložte otočením ve směru hodinových ručiček.
3. Když je světlo na místě, ozve se "kliknutí".

6 Odstraňování potíží

Výrobek nehřeje.

- Hlavní pojistka je vadná nebo uvolněná. >>> *Zkontrolujte pojistky v pojistkové skříni. Pokud je to nutné, vyměňte je nebo znovu aktivujte.*
- Výrobek není zapojen do zásuvky. >>> *Zkontrolujte zapojení zástrčky.*
- Tlačítko rychlosti nemusí být nastavené. >>> *Stiskněte požadované tlačítko rychlosti.*
- Elektrina je odpojená. >>> *Zkontrolujte, zda je připojená elektrina. Zkontrolujte pojistky v pojistkové skříni. Pokud je to nutné, vyměňte je nebo znovu aktivujte.*

Světlo digestoře nefunguje.

- Je vadná žárovka v digestoři. >>> *Vyměňte žárovku v digestoři.*
- Elektrina je odpojená. >>> *Zkontrolujte, zda je připojená elektrina. Zkontrolujte pojistky v pojistkové skříni. Pokud je to nutné, vyměňte je nebo znovu aktivujte.*



Pokud nemůžete odstranit poruchu ani poté, co jste postupovali podle pokynů obsažených v této části, obraťte se na autorizovaného servisního pracovníka nebo prodejce, u něhož jste výrobek zakoupili. Nikdy se nepokoušejte opravovat vadný výrobek sami.

ZÁKAZNICKÉ CENTRUM BEKO

BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice

7 dní v týdnu od 8:00 do 18:00

pomůže vyřešit záruční, případně pozáruční opravy výrobků BEKO

kontakt	220 105 371
	800 350 333
e-mail	zakaznickecentrum@bekosa.cz
Objednávka opravy spotřebiče online	www.bekocr.cz
5 LET ZÁRUKY – podmínky a registrace online	www.bekocr.cz

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY ČR

a) Platný a čitelný prodejní doklad, který obsahuje datum prodeje, model spotřebiče a označení prodejce opravňuje uživatele využít záruku na výrobek v souladu s ustanoveními Občanského zákoníku, v platném znění.

b) Není-li stanoveno jinak, je záruční doba na výrobek 24 měsíců. Začíná plynout ode dne převzetí věci kupujícím vyjma případu, kdy je nutné uvedení do provozu oprávněnou firmou. V tom případě začne záruční doba plynout ode dne uvedení výrobku do provozu.

Výrobky vyžadující odborné zapojení: plynové a kombinované sporáky a varné desky, dále všechny spotřebiče, které nejsou vybaveny přívodním elektrickým kabelem zakončeným vidlicí. Zapojení spotřebiče je službou hrazenou zákazníkem. Dovozece nezodpovídá za poškození vzniklé chybnou instalací a chybným zapojením výrobku.

c) Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek může být uplatněna pouze na území České republiky a týká se pouze a výhradně spotřebičů dovezených do ČR prostřednictvím naší společnosti, BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice, která je oficiálním zastoupením značky BEKO pro Českou republiku.

d) Záruka je poskytována kupujícímu (konečnému spotřebiteli) v souladu se zákonem č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele v platném znění, na výrobek sloužící běžnému používání v domácnosti. Výrobek není určen k průmyslovému použití a poskytování služeb. Spotřebiče, které nejsou používány v domácnosti, nejsou předmětem záruky (hotelová a restaurační zařízení, školská zařízení, úklidové firmy, atd...)

e) Práva ze zodpovědnosti za vady výrobku se uplatňují u prodávajícího. Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou v době platnosti záruční lhůty a to výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis.

O odstranění vad výrobku v záruční lhůtě je kupující oprávněn požádat prodejce nebo Zákaznické centrum BEKO tel: 220 105 371 (800 350 333) <http://www.bekocr.cz/oprava-spotrebice>.

f) Zákazník musí při objednání opravy nahlásit datum prodeje, model spotřebiče, výrobní a produktové číslo, které se nachází na výrobním štítku každého spotřebiče. Bez nahlášení těchto údajů nebude moci být požadavek zákazníka na bezplatnou opravu vyřešen. Zákazník je také dále povinen poskytnout autorizovanému servisu součinnost potřebnou k ověření existence případně odstranění reklamované vady.

g) Při návštěvě servisního technika kupující prokáže existenci záruky předložením čitelného prodejního dokladu nebo certifikátu 5 let záruky BEKO. Po provedení záruční opravy jsou autorizovaná servisní střediska nebo prodávající povinni vydat kupujícímu čitelnou kopii opravního listu nebo doklad o uplatnění práva záruky a době trvání opravy. Po dobu záruky je kupující povinen uschovávat veškeré doklady související s koupí a servisem výrobku. Opravní list slouží k prokazování práv kupujícího, proto je ve vlastním zájmu kupujícího si zkontrolovat před podpisem veškeré údaje. Záruční lhůta se v případech, kdy závada znemožnila používání výrobku, prodlužuje o dobu, kdy kupující uplatnil nárok na záruční opravu u autorizovaného střediska až do dne převzetí opraveného výrobku.

h) Výrobek musí být instalován a provozován podle návodu k obsluze a platných norem. Funkce chladniček, mrazniček a jiných kombinací je zaručena při okolní teplotě od +10°C do +32°C.

i) Touto zárukou nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

j) Společnost BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice nabízí spotřebitelům na vybrané modely prodlouženou záruku vcelkové délce trvání 5 let. Předmětem této nadstandardní záruky je bezplatné odstraňování výrobních vad po dobu následujících 36 měsíců od skončení zákonné dvouleté záruční lhůty. Podmínkou získání certifikátu prodloužené záruky je splnění veškerých podmínek uvedených na www.bekocr.cz. O odstranění vad výrobku v prodloužené záruční lhůtě je kupující oprávněn požádat. Zákaznické centrum BEKO tel.: 220 105 371 (800 350 333) <http://www.bekocr.cz/oprava-spotrebice>.

Při opravě v rámci prodloužené záruky je uživatel povinen autorizovanému servisu předložit platný certifikát prodloužené záruky a prodejní doklad.

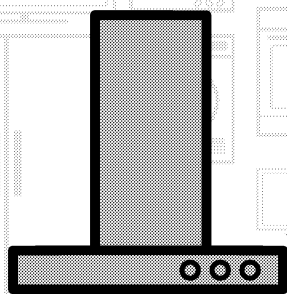
V době trvání prodloužené záruky bude oprávněná reklamacie řešena opravou nebo dodáním náhradního dílu. V případě neodstranitelné vady zajistí dovozce přímo u zákazníka výměnu výrobku za nový. Nárok na výměnu uplatňuje zákazník po zaslání všech potřebných dokladů /platný certifikát, doklad o zakoupení, vyjádření servisního technika/ na e-mail: reklamacie@bekosa.cz nebo poštou na adresu BEKO Spolka Akcyjna, org. sl. Lužná 716/2, 160 00 Praha 6 – Vokovice. Spotřebitel nemá právo v průběhu prodloužené záruky na vrácení kupní částky. Uplatnění práva na bezplatné odstraňování výrobních vad podléhá zde uvedeným všeobecným záručním podmínkám.

Právo na uplatnění záruky zaniká pokud:

- není výrobek používán v souladu s návodem
- došlo k mechanickému poškození výrobku cizím zaviněním, při nesprávné údržbě nebo jiným zanedbáním péče o výrobek
- byl na výrobku proveden neodborný zásah neoprávněnou osobou
- plynové spotřebiče nebo spotřebiče s napájením 400V nebyly uvedeny do provozu odbornou firmou
- došlo k mechanickému poškození při přepravě
- je vada způsobená vnějšími podmínkami, jako jsou např. poruchy v elektrické síti nebo vadná bytová instalace, nevhodnými provozními podmínkami, poškození živlem
- je výrobek vadný z důvodu použití neoriginálního příslušenství a náhradních dílů
- kuchyňská linka, do které je výrobek zabudovaný, nesplňuje technické parametry
- záruka se dále nevztahuje na preventivní údržbu popsanou v návodu k obsluze, popřípadě závady způsobené nevhodnou manipulací, na opotřebení vzniklé běžným používáním, mechanické poškození skleněných a plastových komponentů
- záruka se nevztahuje na návštěvu technika za účelem poradenství, preventivní kontrolu stavu spotřebiče, výměnu náhradního dílu, který nevyžaduje odborný zásah, záměna směru otvírání dveří chladniček

Digestor

Používateľská príručka



SK

beko

Túto príručku si prečítajte ako prvú!

Vážení zákazníci,

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Beko. Dúfame, že sa dočkáte tých najlepších výsledkov od výrobku, vyrobeného vo vysokej kvalite a s najmodernejšími technológiami. Preto vám odporúčame, aby ste si túto používateľskú príručku a iné sprievodné dokumenty prečítali pred použitím výrobku celé a aby ste si ich odložili pre referenciu v budúcnosti. Ak rúru prevediete na inú osobu, dajte tejto osobe aj užívateľskú príručku. Riadte sa všetkými varovaniami a informáciami užívateľskej príručky.

Pamätajte si, že táto užívateľská príručka sa môže vzťahovať aj na niektoré ďalšie modely. Rozdiely medzi modelmi sú v príručke presne vymedzené.

Vysvetlivky k symbolom

V celej užívateľskej príručke sa používajú nasledujúce symboly:



Dôležité informácie alebo užitočné tipy pre používanie.



Výstrahy pred nebezpečnými situáciami týkajúce sa ohrozenia života a majetku.



Výstrahy pred zásahom elektrickým prúdom.



Výstrahy pred nebezpečenstvom požiaru.



Výstrahy pred horúcimi povrchmi.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç caddesi No:2-6
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY
Made in TURKEY

**1 Dôležité pokyny týkajúce sa
bezpečnosti a životného prostredia.4**

Všeobecná bezpečnosť	4
Elektrická bezpečnosť	4
Bezpečnosť produktu	5
Zamýšľané použitie	6
Bezpečnosť detí	7
Likvidácia starého výrobku	7
Likvidácia obalového materiálu	7

2 Všeobecné informácie 8

Prehľad	8
Obsah dodávky	9
Technické parametre	9

3 Montáž 10

Montáž	10
Budúca preprava	13

4 Prevádzka digestora 14**5 Údržba a starostlivosť 16**

Všeobecné informácie	16
Výmena svetidla	17

6 Riešenie problémov 18

1 Dôležité pokyny týkajúce sa bezpečnosti a životného prostredia.

Táto časť obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré vám pomôžu predísť riziku zranenia a poškodenia majetku. Porušenie týchto pokynov môže viesť k zrušeniu záruky.

Všeobecná bezpečnosť

- Nebezpečenstvo otravy! Kým je spotrebič v prevádzky, dochádza k odsávaniu vzduchu z celej domácnosti. Ak sa nezabezpečí náležité vetranie, odpadové a toxické plyny uvoľňované v dôsledku horenia budú nasávané späť do domu prostredníctvom ťahu komína. Spotrebič neprevádzkujte spolu so zdrojmi, ktoré môžu emitovať toxické plyny a vytvárať vzduchový ťah (kachle na drevo, plyn, olej a uhlie, ohrievače vody, čajníky atď.).
- Náležitosť vetrania a ťahu komína si v budove vždy nechajte skontrolovať autorizovanými osobami.
- Spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo bez nedostatku skúseností, bez toho, aby im boli poskytnuté informácie týkajúce sa použitia a obsluhy spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečie. Na malé deti je potrebné dávať pozor, aby sa zaistilo, že sa so

spotrebičom nehrajú. Čistenie a údržba nesmie byť vykonávané deťmi bez dozoru.

- Inštalačné a opravárenské úkony vždy zverujte do rúk autorizovaného servisného technika.. Výrobca nebude zodpovedný za škody, ktoré majú pôvod v postupoch, ktoré vykonajú neoprávnené osoby.
- Ak je výrobok chybný alebo ak má akékoľvek viditeľné poškodenie, nepoužívajte ho.
- Po každom použití sa uistite, že je výrobok vypnutý.
- Ak výrobok dáte niekomu inému na osobné využitie alebo využitie z druhej ruky, mali by ste mu dať aj návod na použitie, štítky produktov a ďalšie relevantné dokumenty a súčasti.
- Výrobok musí namontovať kvalifikovaná osoba podľa platných predpisov. V opačnom prípade záruka stratí platnosť.

Elektrická bezpečnosť

- Ak chcete produkt pripraviť na používanie, v prvom rade je potrebné pripraviť miesto inštalácie a elektrickú kabeláž. Neskôr sa môžete obrátiť na najbližší autorizovaný servis.

- Ak má produkt poruchu, nemal by sa obsluhovať, kým ho neopraví autorizovaný servisný technik. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!
- Digestor nikdy nepripájajte skôr, ako sa dokončí inštalácia.
- Zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami! Neodpájajte ťahaním za kábel; vždy odpájajte uchopením za zástrčku.
- Počas procesov montáže, údržby, čistenia a opravy musíte výrobok odpojiť zo siete.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Napájací kábel nikdy nepripájajte do siete v blízkosti sporákov. V prípade roztavenia by kábel mohol byť príčinou vzniku požiaru.
- Všetky práce na elektrických zariadeniach a systémoch môžu vykonávať iba autorizovaní kvalifikovaní odborníci.
- V prípade akéhokoľvek poškodenia vypnite prístroj a odpojte ho od sieťového zdroja. Aby ste tak urobili, vypnite poistky v domácnosti.
- Uistite sa, že prúdová hodnota poistky je kompatibilná s výrobkom.
- Výrobok nikdy neumývajte vodou! Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!

Bezpečnosť produktu

- Výška medzi spodným povrchom digestora a horným povrchom varnej dosky nesmie byť menšia ako 650 mm.
- Ak sa svetlo digestora ponechá zapnuté dlhší čas, nedotýkajte sa ho. Horúce svietidlá vás môžu popáliť.
- Nikdy neprevádzkujte výrobok bez olejového filtra. Keď je výrobok v prevádzke, neodstraňujte filtre.
- Nedovoľte, aby pod výrobkom vznikol veľký plameň. V opačnom prípade sa častice olejového filtra môžu vznietiť a spôsobiť požiar.
- Varné platne zapnite po umiestnení hrncov a panvíc. V opačnom prípade nárast teploty môže zdeformovať určité časti produktu.
- Kým odstránite hrnce alebo panvice, vypnite varné platne.
- Pod digestor neumiestňujte horľaviny.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu otvoreného ohňa pod ním. Mohlo by dôjsť k vznieteniu oleja nahromadeného vo filtri. Výrobok neprevádzkujte bez filtra.
- Sporák počas smaženia nikdy neponechávajte bez dozoru, pretože olej môže vzbĺknúť a

vriaci olej môže zapríčiniť požiar. Preto dávajte pozor na tkaniny a záclony.

- Ak sa digestor pravidelne a náležitým spôsobom nečistí, môže dôjsť k požiaru.
- Ak chcete po dovarení zbaviť kuchyňu zápachov a pár, digestor ponechajte zapnutý ešte 15 minút po dokončení varenia či smaženia.
- V miestnosti je nutné zabezpečiť vhodné odvetranie pri použití digestora súbežne s používaním zariadenia na plyn alebo iné palivá. (Netýka sa spotrebičov, ktoré iba vypúšťa vzduch späť do miestnosti).
- V prostredí, kde sa používa digestor, musí byť vývod exhalátov zo zariadení na palivový olej alebo plyn (napr. ohrievače miestnosti) dokonale izolovaný a zariadenie musí byť hermetického typu.
- Ak sa v priestore nachádza zariadenie na palivový olej alebo plyn, miestnosť sa musí dostatočne vetrať.
- Ak sa v prostredí, kde sa nachádza digestor, používa zariadenie napájané z iného ako elektrického zdroja, podtlak v miestnosti musí byť maximálne 0,4 mbar, aby sa zabránilo tomu, že digestor bude vracat' odvádzané exhaláty z druhého zariadenia späť do miestnosti.
- Digestor nikdy nepripájajte ku komínom používaným pre ohrievače, odpadový plyn alebo so stúpajúcimi plameňmi. Pokiaľ ide o odvádzanie výstupného vzduchu, dodržiavajte miestne nariadenia.
- Pri pripájaní ku komínu používajte rozvody s priemerom 120 mm. Pripojenie rozvodov musí byť čo najkratšie s čo najmenším počtom zalomení.
- Na rukoväte digestora nevešajte ľahko zápalné a horľavé materiály.
- Naša spoločnosť nepreberá zodpovednosť za problémy vyvstávajúce z používania v rozpore s vyššie uvádzanými výstrahami.
- Ak nie je čistenie vykonané v súlade s pokynmi, hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- Pod digestorom nevlambujte.
- Upozornenie: Prístupné časti sa môžu pri použití na variči zahriať.
- Pri bežnom používaní vám odporúčame filter čistiť raz mesačne.

Zamýšľané použitie

Tento výrobok je navrhnutý na používanie v domácnosti. Komerčné využitie nie je prípustné.

Výrobca nebude zodpovedný za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním alebo manipuláciou.

Bezpečnosť detí

- Držte deti mimo dosahu výrobku, keď pracuje a nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.
- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na miestach, kde na ne deti nemôžu dosiahnuť a roztriedte a zlikvidujte ich v súlade s predpismi o likvidácii odpadu.
- Elektrické výrobky sú pre deti nebezpečné. Držte deti mimo dosahu výrobku, keď pracuje a nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali.

Likvidácia starého výrobku

V súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení a zneškodňovaní odpadov:



Tento produkt je v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2012/19/EÚ). Tento produkt obsahuje symbol triedeného odpadu pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).

Tento produkt bol vyrobený z vysoko kvalitných častí a materiálov, ktoré môžu byť znovu použité a sú vhodné na recykláciu. Na konci životnosti odpad z produktu neodstraňujte s bežným odpadom z domácnosti ani s iným odpadom. Recyklujte ho v zbernom mieste určenom na recykláciu elektrického a elektronického vybavenia. Pre zistenie informácií o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

V súlade s Obmedzením používania niektorých nebezpečných látok v elektronických a elektrických zariadeniach:

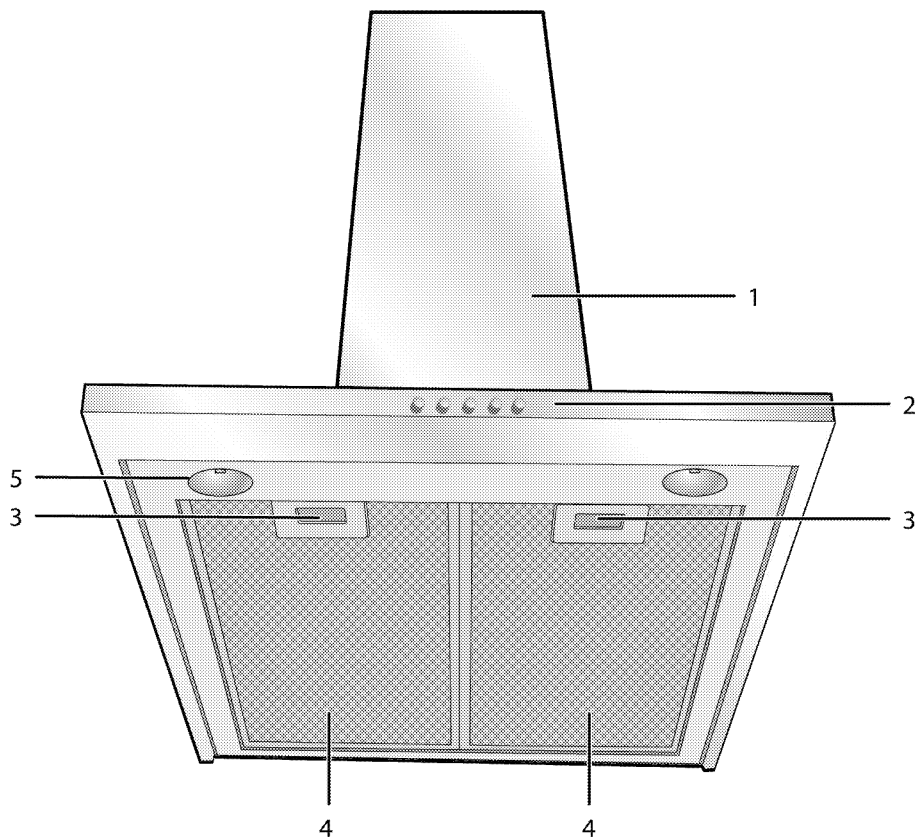
Tento produkt bol zakúpený v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení EÚ (2011/65/EÚ). Neobsahuje žiadne nebezpečné alebo zakázané materiály špecifikované smernicou.

Likvidácia obalového materiálu

- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály uchovávajte na bezpečnom mieste, mimo dosahu detí. Obalové materiály výrobku sú vyrobené z recyklovateľných materiálov. Riadne ich zlikvidujte a roztriedte v súlade s pokynmi na recykláciu odpadu. Nelikvidujte ich spolu s bežným odpadom z domácnosti.

2 Všeobecné informácie

Prehľad



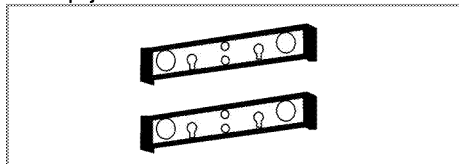
- 1 Teleso digestora
- 2 Ovládací panel
- 3 Zámka hliníkového filtra
- 4 Hliníkový filter
- 5 Svetlo

Obsah dodávky

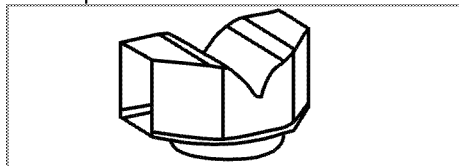


Dodané príslušenstvo sa môže odlišovať v závislosti od modelu produktu. Všetko príslušenstvo popísané v používateľskej príručke sa s vaším produktom nemusí dodávať.

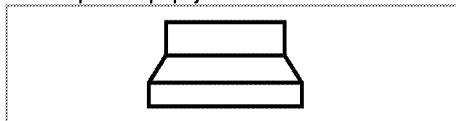
1. Používateľská príručka
2. Prípojka k stene



3. Komponent na usmernenie vzduchu voliteľné



4. Adaptér na pripojenie ku komínu



5. Ventily na predchádzanie spätnému toku vzduchu



6. Odstupný krúžok



Technické parametre

Vonkajšie rozmery (výška/šírka/hĺbka)	min. 730 mm max. 960 mm/598 mm/490 mm
Napätie/frekvencia	220-240 V , 50 Hz
Ovládanie	3 úroveň
Odsávací výkon	635 m ³ /h
Celkový príkon	max. 260 W
Poistka	min. 10 A
Priemer potrubia na vývod vzduchu	120-150 mm



Technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zlepšenia kvality výrobku.



Obrázky v tejto príručke sú schematické a nemusia sa úplne zhodovať s vaším výrobkom.



Hodnoty uvedené na označeniach na výrobku alebo v iných tlačенých dokumentoch dodávaných spolu s výrobkom boli získané v laboratórnych podmienkach podľa príslušných noriem. V závislosti od prevádzkových podmienok a podmienok okolitého prostredia výrobku sa tieto hodnoty môžu líšiť.

3 Montáž

Ohľadom montáže výrobku sa obráťte na najbližšieho autorizovaného servisného technika. Uistite sa, že privody elektriny sú na svojom mieste skôr, ako zavoláte autorizovaného servisného technika, aby pripravil výrobok na prevádzku. Ak nie, zavolajte kvalifikovaného elektrikára a inštalátora, aby vykonal potrebné prípravy.



Príprava miesta a montáž privodov elektriny pre výrobok je na zodpovednosti zákazníka.



NEBEZPEČENSTVO:

Výrobok musí byť namontovaný v súlade so všetkými miestnymi elektrickými nariadeniami.



NEBEZPEČENSTVO:

Pred montážou vizuálne skontrolujte, či na výrobku nie sú žiadne závady. Ak sú, výrobok nemontujte. Poškodené výrobky predstavujú riziko pre vašu bezpečnosť.



NEBEZPEČENSTVO:

Varovanie: V prípade, že nenainštalujete skrutky alebo upevňovacie zariadenia v súlade s pokynmi, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

V Minimálna vzdialenosť medzi nosnými plochami na varnej doske a najnižšou stranou digestora musí byť najmenej 65 cm.

Vypúšťaný vzduch nesmie byť vypúšťaný na miesto, ktoré sa používa pre odpadové výpary z iných spotrebičov spaľujúcich pľúc alebo iné palivá. (Netýka sa spotrebičov, ktoré iba vypúšťajú vzduch späť do miestnosti)

Je nutné dodržať opatrenia týkajúce sa vypúšťania vzduchu.

Elektrické pripojenie

Toto zariadenie vybavené 2-stopovým napájacím káblom sa musí pripojiť k zdroju napájania prostredníctvom elektrického spínača s min. 3 mm odstupom medzi bipolárnymi kontaktnými vodičmi. Inštaláciu elektrickej kabeláže zverte do rúk kvalifikovaného elektrikára.

- Výrobok inštalujte tak, aby bol po inštalácii zabezpečený bezproblémový prístup k elektrickej prípojke (zástrčka, nástenná zásuvka).

Inštalácia digestora

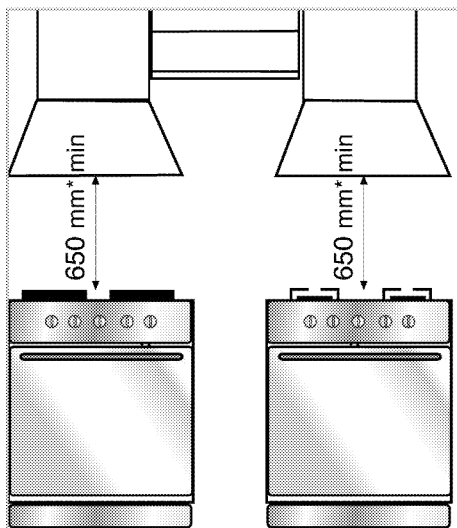


Rozmery sú uvedené v mm.

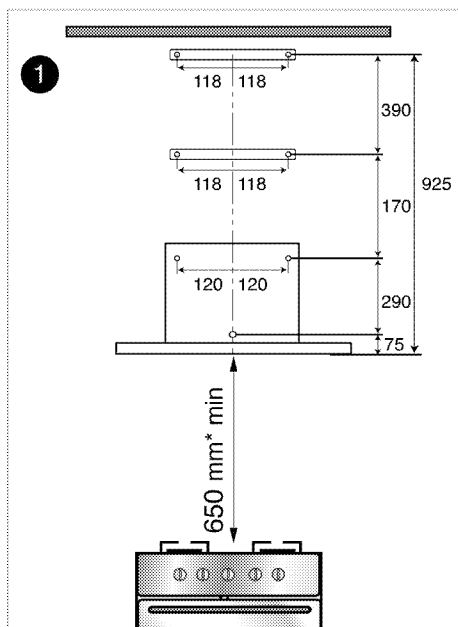
Nižšie nájdete informácie nevyhnutné na prípravu miesta inštalácie digestora.

Digestor je potrebné umiestniť do roviny so stredovou osou varného spotrebiča. Olejové filtre varného spotrebiča a digestora musia byť od seba vzdialené min. 650 mm. Digestor nainštalujte podľa nasledujúceho postupu.

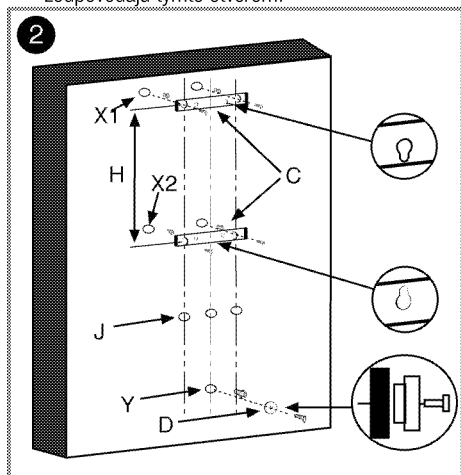
Montáž



* min.

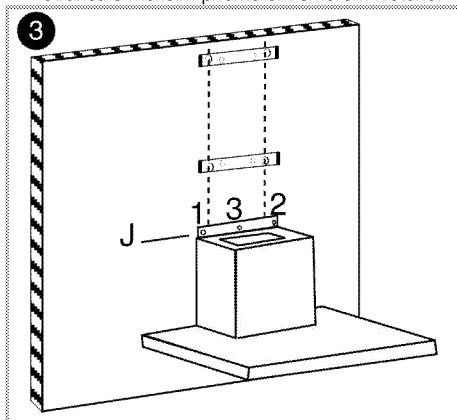


1. Pri centrovani varného spotrebiča načrtnite osovú líniu na stenu do výšky 925 mm. Následne, s prihliadnutím na osovú líniu ako na referenčný bod, vyvrtajte 7 otvorov s priemerom 8 mm podľa vyššie uvedeného merania.
2. Do týchto otvorov zaveďte plastové zátky obsiahnuté v balení výrobku. Skontrolujte, či otvory na pripojovacích dieloch vetracieho komína zodpovedajú týmto otvorom.

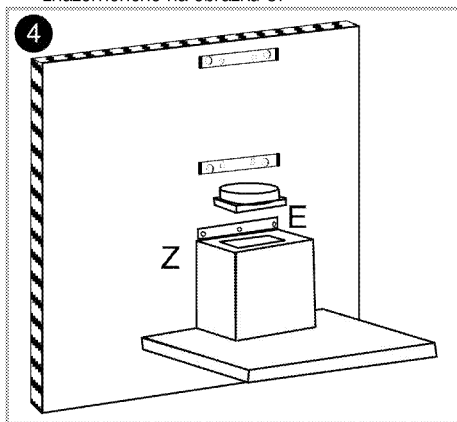


3. Podľa znázornenia na obrázku 2 upevnite konektory (C) k otvorom X1 a X2 pomocou dvoch fixačných skrutiek dodávaných s príslušenstvom.

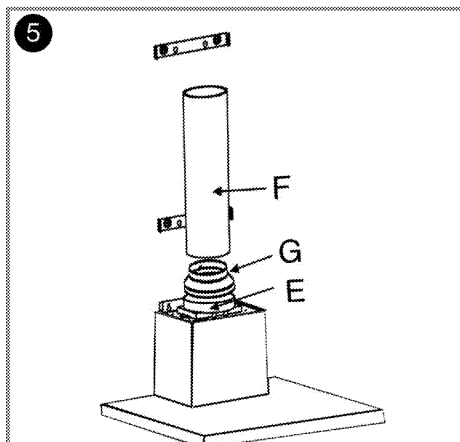
Odstupný krúžok (D) naskrutkujte do otvoru Y so stranou s menším priemerom smerom k stene.



4. Digestor nainštalujte od kľúčového otvoru na zadnej platni odstupný krúžok a ťahaním nadol ho pevne zaistite. Potom priskrutkujte teleso k stene od otvorov J1 a J2 na hornej zadnej časti telesa. V záujme predchádzania možnosti pádu digestor priskrutkujte aj od otvoru J3 znázorneného na obrázku 3.



5. Podľa znázornenia na obrázku 4 umiestnite prírubu komínového výstupu (E) na obdĺžnikový výstup na hornej časti digestora; a naskrutkujte prírubu na teleso pomocou 2,9 mm vedených skrutiek dodávaných s príslušenstvom.
6. **Pre použitie s pripojením ku komínu:**
V polohe pripojenia ku komínu bude absorbovaný vzduch prúdiť cez olejové filtre k výstupu, následne sa dostane do komína cez pripojovacie rozvody a odvedie von z komína.



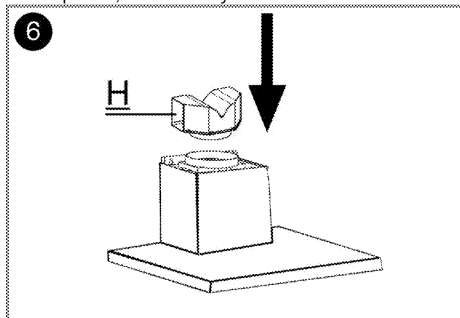
Keď sa používa táto poloha pripojenia, 150 mm až 120 mm E konektor je potrebné nainštalovať na prírubu komínového výstupu podľa znázornenia na obrázku 5. Rozvody pripojenia ku komínu musia byť vyrobené z ohňovzdorného plastového materiálu. Pri používaní pripojenia pružného typu je potrebné pamätať na skutočnosť, že ostré záhyby a prudko zúžené časti budú mať negatívny vplyv na nasávanie vzduchu. Pripojenie k vetraciemu komínu sa za žiadnych okolností nesmie realizovať k takému vetraciemu komínu, ku ktorému je už na iné účely pripojené iné zariadenie.



Pripojovacie potrubie nesmie byť väčšie ako 120 mm, pretože v opačnom prípade nebude možné uskutočniť náležitú pripojenie ku komínu.

7. Cirkulácia v interiéri (používanie s karbónovým filtrom)

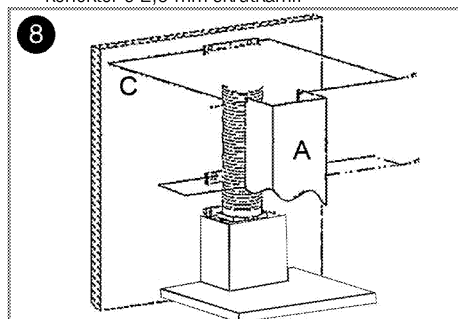
Nasávaný vzduch v médiu v polohe internej cirkulácie sa privádza späť k médiu sponad mriežok na vetracom komíne po prechode cez olejové filtre, karbónové filtre, kde sa zbaví zápachu, a vzduchový deflektor.



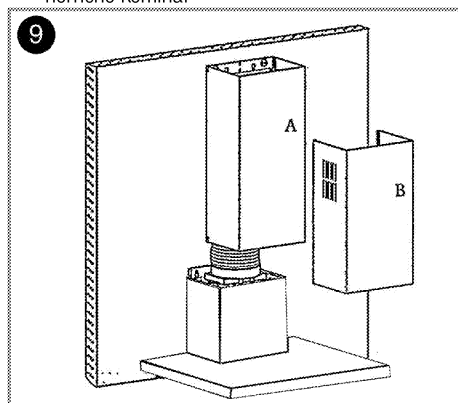
Komponent na usmernenie vzduchu sa inštaluje do bodu H podľa znázornenia na obrázku 6.

8. Inštalácia vetracieho komína

Ak chcete nainštalovať horný komín A, zaistíte horné rohy komína na prípojke (C) podľa nižšie uvedeného znázornenia a naskrutkujete ho na konektor s 2,9 mm skrutkami.



Vzdialenosť medzi otvorom X1 a X2 sa určí počas procesu inštalácie v závislosti od úžitkovej dĺžky horného komína.



Ak chcete nainštalovať spodný komín B, narovnajete komín jemným potiahnutím z oboch strán a zaistíte ho do drážok horného komína podľa znázornenia na vyššie uvedenom obrázku.

Digestor môžete používať dvomi spôsobmi:

1 - Používanie s pripojením ku komínu

Výpary sa odvádzajú cez vetrací komín upevnený na pripojovacom krúžku digestora. Priemer rozvodu vetracieho komína sa musí rovnať priemeru pripojovacieho krúžku. Ak chcete zabezpečiť jednoduché odvádzanie vzduchu z miestnosti v prípade horizontálneho rozvodu, potrubie bude potrebné mierne nakloniť nahor (približne 10°).

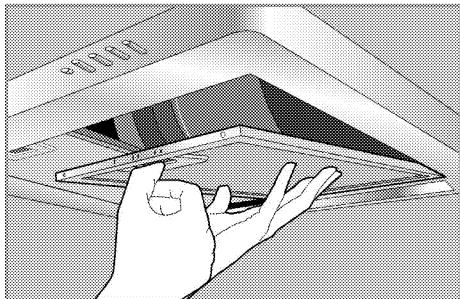


Ak je v digestore nainštalovaný karbónový filter, musí sa odstrániť.

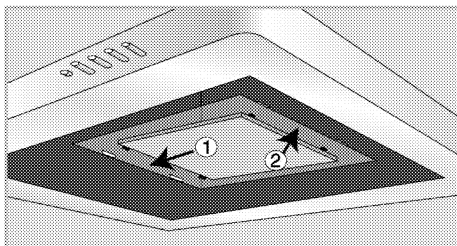
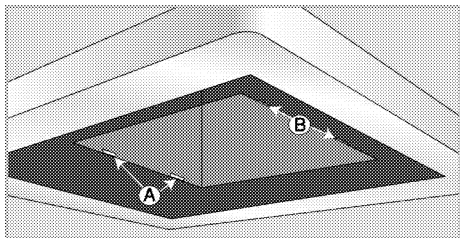
2 - Používanie bez pripojenia ku komínu

Vzduch sa filtruje karbónovým filtrom a vracia späť do miestnosti. Karbónový filter sa používa v prípade, ak v dome nie je prítomný vetrací komín alebo nie je možné nainštalovať rozvod vetracieho komína.

- Odstráňte hliníkové filtre podľa nižšie uvedeného znázornenia.



- Nainštalujte karbónový filter podľa znázornenia na obrázku.



- Nainštalujte späť hliníkové filtre.

Budúca preprava

- Odložte si pôvodnú krabicu z výrobku a výrobok prepravujte v nej. Postupujte podľa pokynov na krabici. Ak nemáte pôvodnú krabicu, výrobok zabalte do bublinkového obalu alebo do hrubého kartónu a bezpečne ho zalepte páskou.



Na výrobok nekladte žiadne predmety a presúvajte ho vo vzpriamenej polohe.



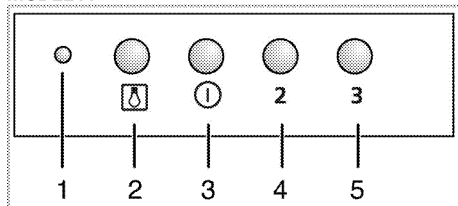
Skontrolujte celkový vzhľad výrobku, či neobsahuje akékoľvek poškodenie, ktoré sa mohlo vyskytnúť pri preprave.

4 Prevádzka digestora

Digestor je vybavený motorom s nastaviteľnými premenlivými otáčkami.

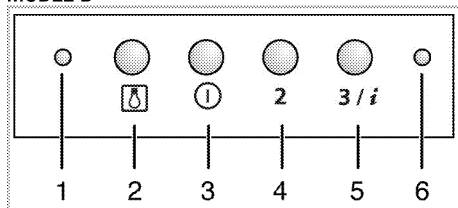
V záujme optimálneho výkonu vám za normálnych okolností odporúčame používať nízke otáčky a vysoké otáčky zvoliť len v prípade intenzívnych zápachov a výparov.

MODEL A



- 1 Výstražná kontrolka úrovne
- 2 Tlačidlo svetidla
- 3 Tlačidlo zap./vyp.
- 4 Rýchlosť 2
- 5 Rýchlosť 3

MODEL B



- 1 Výstražná kontrolka úrovne
- 2 Tlačidlo svetidla
- 3 Tlačidlo zap./vyp.
- 4 Rýchlosť 2
- 5 Rýchlosť 3/posilňovač
- 6 Výstražné svetlo

Prevádzka digestora

1. Ak chcete zapnúť digestor, stlačte vypínacie tlačidlo.
2. Ak chcete zmeniť rýchlosť, stlačte tlačidlo Rýchlosť 2 a Rýchlosť 3.



Nikdy nestláčajte dve tlačidlá súčasne. V opačnom prípade sa aktivuje vyššia z rýchlostí.



Ak nestlačíte žiadne tlačidlá, výrobok zostane v prevádzke viac ako 6 hodín.

Indikátor úrovne výstražnej kontrolky úrovne

Zapnutie a vypnutie (rýchlosť 1): Zelené

Rýchlosť 2: Oranžová

Rýchlosť 3: Červené

Posilňovač: Červená (kontinuálne bliká v 0,5 s intervaloch)

Režim automatického vypnutia (pre A a B)

1. Keď sa produkt prevádzkuje na ľubovoľnej úrovni, súčasne stlačte tlačidlá 2 a 3. A podržte dlhšie ako 2 sekundy. Aktivuje sa režim automatického vypnutia a výstražná kontrolka úrovne bude blikáť príslušnou farbou podľa zvolenej rýchlosti.
2. Výrobok zostane v prevádzke 20 minút pri nastavenej úrovni a potom sa automaticky vypne.



Ak stlačíte ľubovoľné tlačidlo úrovne okrem tlačidla svetidla, režim automatického vypnutia napájania sa zruší.

Aktivácia režimu intenzívnej ventilácie (posilňovač) (pre model B)

Tlačidlo Rýchlosť 2 podržte stlačené dlhšie ako dve sekundy. Aktivuje sa režim intenzívnej ventilácie a zostane aktívny maximálne 10 minút.

Po 10 minútach bude spotrebič pokračovať v prevádzke v polohe rýchlosti 3.



Počas intenzívnej ventilácie bude blikáť výstražná kontrolka úrovne 1.

Ak sa počas intenzívnej ventilácie stlačí ľubovoľné tlačidlo, prevádzka bude pokračovať pri zvolenej úrovni rýchlosti.

Vypnutie digestora

1. Keď sa digestor prevádzkuje pri určitej rýchlosti, stlačte vypínacie tlačidlo.

Obsluha svetidla

1. Ak chcete zapnúť svetidlo, stlačte tlačidlo svetidla.

Vypnutie svetidla

1. Ak chcete vypnúť svetidlo, znova stlačte tlačidlo svetidla.



Vypínacie tlačidlo nevypne svetidlo, len zastaví činnosť digestora.

Režim vzduchového filtra (pre model B)

1. Tlačidlo Rýchlosť 2 podržte stlačené dlhšie ako 5 sekúnd.

» Aktivuje sa režim vzduchového filtra. Výstražná kontrolka (6) bude blikať naoranžovo.

2. Režim vzduchového filtra zostane v prevádzke 10 minút na rýchlostnej úrovni 1 a následne sa zastaví na 50 minút danej hodiny. Ak režim vzduchového filtra nevypnete, každú hodinu bude 10 minút pracovať a 50 minút zostane v nečinnosti po celkové obdobie 24 hodín.



Režim vzduchového filtra je možné použiť na odstránenie zápachu z domácnosti pri dlhodobom používaní nízkej rýchlosti.

Vypnutie režimu vzduchového filtra (pre model B)

1. Režim vzduchového filtra vypnete stlačením a podržaním tlačidla Rýchlosť 2 na 5 sekúnd.



Kým je režim vzduchového filtra aktívny, pri zapnutí a vypnutí výrobku režim vzduchového filtra zostane aktívny až do uplynutia doby 24 hodín. Ak chcete operáciu zrušiť, podržte tlačidlo rýchlosti 2 stlačené 5 sekúnd.



Kým je aktívny režim vzduchového filtra, program sa zruší v prípade výpadku dodávky elektrického prúdu.

Výstraha naplnenia filtra (pre model B)

Výstražná kontrolka bude blikať po každých 100 hodinách prevádzky. Vyčistite filter. Výstražná kontrolka sa po vyčistení neresetuje automaticky. Výstraha naplnenia filtra sa resetuje stlačením ľubovoľného tlačidla a kontrolka zhasne.



Keď digestor vydá výstrahu naplnenia filtra, výstraha sa v prípade výpadku dodávky elektrickej energie neresetuje. Po obnovení dodávky elektrickej energie bude výstražná kontrolka naďalej vydávať výstrahu blikaním načerveno.

5 Údržba a starostlivosť

Všeobecné informácie

V prípade pravidelného čistenia sa životnosť produktu predlžuje a znižuje sa množstvo častých problémov.



NEBEZPEČENSTVO:

Pred začatím údržby a čistenia odpojte výrobok od zdroja napájania.

Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom!

- Po každom použití produkt dôkladne vyčistite. Týmto spôsobom môžete oveľa ľahšie odstrániť možné zvyšky jedál, pretože zabránite ich pripáleniu pri ďalšom použití spotrebiča.
- Na čistenie produktu nie sú potrebné žiadne zvláštne čistiace prípravky. Na čistenie produktu použite teplú vodu s čistiacim prostriedkom, jemnú látku alebo špongiu a utrite ju suchou látkou.
- Na čistenie nehrdzavejúcich alebo neoxidujúcich povrchov a rúčky nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú kyseliny alebo chloridy. Tieto časti očistite tak, že ich utriete jemnou látkou s tekutým saponátom (nie drsným), pričom musíte dávať pozor, aby ste ich utierali jedným smerom.



Niektoré saponáty alebo čistiace látky môžu poškodiť povrch.

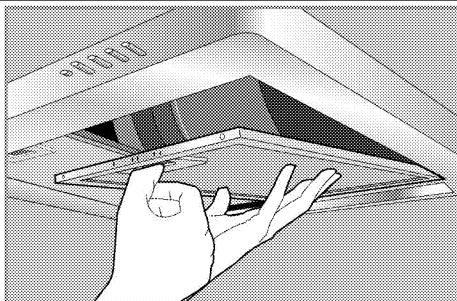
Počas čistenia nepoužívajte agresívne saponáty, čistiace prášky/krémy, ani žiadne ostré predmety.



Na čistenie nepoužívajte parné čističe.

Hliníkový filter

Tento filter zachytáva častice oleja zo vzduchu. **Pri bežnom používaní vám odporúčame filter čistiť raz mesačne.** Najskôr odstráňte hliníkové filtre pre tento proces. Umyte filtre vo vode s tekutým detergentom a po vyschnutí ich nainštalujte na pôvodné miesto. Hliníkové filtre po čase v dôsledku umývania zmenia farbu. Ide o bežný jav, ktorý si nevyžaduje výmenu filtra.



Hliníkové filtre je možné nechať umyť aj v umývačke riadu.

Odstránenie hliníkových filtrov

- Zámku hliníkového filtra zatlačte dopredu.
- Filter stiahnite mierne nadol a potiahnite dopredu. V opačnom prípade môže dôjsť k ohnutiťu filtra.
- Po umytí hliníkový filter namontujte späť na pôvodné miesto v opačnom poradí krokov.

Karbónový filter (používanie bez komína)

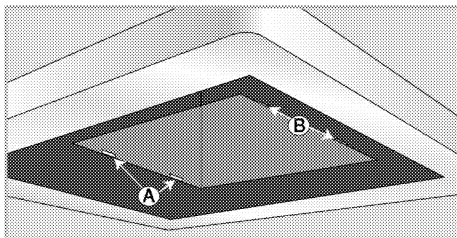


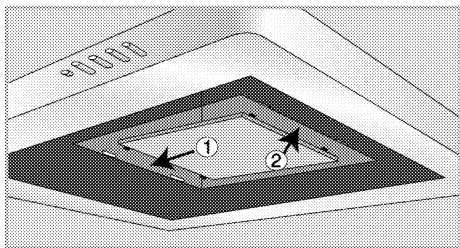
Karbónový filter sa nikdy nesmie umývať.

Pri bežnom používaní je ho potrebné vymieňať každé 4 mesiace. Karbónové filtre môžete obstaráť v autorizovaných servisoch.

Nasadenie karbónového filtra

- Odstráňte hliníkové filtre.
- Po odstránení filtrov vložte stranu s ohybnými krátkymi zakončeniami karbónového filtra dodávaného s produktom do drážky A digestora v smere 1.





3. Dlhé pevné zakončenia na opačnej strane karbónového filtra zasuňte do drážky B v smere 2.
4. Uistite sa, že oba konce karbónového filtra sú bezpečne upevnené.

Výmena svietidla



NEBEZPEČENSTVO:

Pred výmenou svietidla sa uistite, že výrobok je odpojený zo siete, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom. Ak je svietidlo horúce, nechajte ho vychladnúť. Horúce povrchy môžu spôsobiť popáleniny!



Špecifikácie svietidla nájdete v časti *Technické parametre, strana 9*. Svetlá do rúry môžete získať u vášho autorizovaného servisného zástupcu.

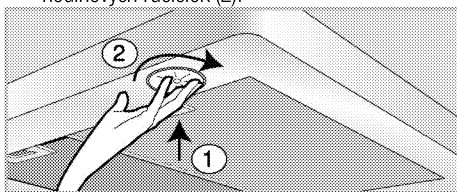


Poloha svetla sa môže líšiť od toho, ktoré je zobrazené na obrázku.



Žiarovka použitá v tomto spotrebiči nie je vhodná na osvetlenie miestností. Zamýšľaným účelom tejto žiarovky je pomôcť užívateľovi vidieť na potraviny.

1. Svietidlo odstráňte potlačením dopredu smerom k objímke v smere hodinových ručičiek (1) a následným odstránením otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (2).



2. Nové svietidlo zaveďte otáčaním v smere hodinových ručičiek.
3. Keď svietidlo zapadne na miesto, zaznie cvaknutie.

6 Riešenie problémov

Produkt nepracuje.

- Sieťová poistka je chybná alebo sa prepálila. >>> *Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke. Ak je to nutné, vymeňte ich alebo ich prepnite.*
- Výrobok nie je zapojený do elektrickej zásuvky. >>> *Skontrolujte pripojenie zástrčky.*
- Možno nie je nastavené tlačidlo rýchlosti. >>> *Stlačte príslušné tlačidlo rýchlosti.*
- Došlo k výpadku prúdu. >>> *Skontrolujte, či je prítomný prúd. Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke. Ak je to nutné, poistky vymeňte alebo ich prepnite.*

Osvetlenie digestora nefunguje.

- Svetidlo digestora nefunguje. >>> *Vymeňte svetidlo digestora.*
- Došlo k výpadku prúdu. >>> *Skontrolujte, či je prítomný prúd. Skontrolujte poistky v poistkovej skrinke. Ak je to nutné, poistky vymeňte alebo ich prepnite.*



Ak problém nedokázate odstrániť, hoci ste postupovali podľa pokynov uvedených v tejto časti, obráťte sa na autorizovaného servisného technika alebo predajcu, u ktorého ste si zakúpili výrobok. Nikdy sa nepokúšajte sami opraviť pokazený výrobok.

